

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INF.37E/F

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the  
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Geneva, 23-26 March 2009

Item 9 of the agenda

**EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF  
DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR)  
(applicable as from 1 January 2009)**

**Draft Corrigendum**

**CORRIGENDUM**

**Ref. Sales No. E.08.VIII.1  
(ECE/TRANS/202, Vol. I and II)**

**March 2009  
New York and Geneva**

---

**EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING  
THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF  
DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR)  
(applicable as from 1 January 2009)**

Corrigendum

*NOTE: Corrigenda to this edition, as well as any new amendments to Annexes A and B of ADR which might enter into force before the next edition is published, will be made available on the United Nations Economic Commission for Europe web site at the following address:  
<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>*

VOLUME I

1. Table of contents  
Not applicable to English
2. Page 10, 1.1.3.6.3, table, in column (2), for Transport category 1, Class 2  
Insert a reference to footnote <sup>a</sup> after TOC.
3. Page 48, 1.6.1.13  
For may not read need not
4. 2.2.9.3  
Not applicable to English

VOLUME II

5. 4.1.4.1, P200, paragraph (10)  
Not applicable to English

6. Page 111, 4.1.4.1, packing instruction P200, paragraph (11), table, fifth row

For

(7) and (10) ta (b)	EN 1439:2008 (except 3.5 and Annex C)	LPG equipment and accessories -Transportable refillable welded and brazed steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders - Procedures for checking before, during and after filling
------------------------	---	--

Read

(7) and (10) ta (b)	EN 1439:2008 (except 3.5 and Annex G)	LPG equipment and accessories – Procedures for checking LPG cylin- ders before, during and after filling
------------------------	---	---

7. Page 163, 4.1.4.2, IBC 520, UN 3119, seventh entry on that page

For 3-Hydroxy-1,1-dimethylbutyl peroxyneodecanoate  
read 3-Hydroxy-1,1-dimethylbutyl peroxyneodecanoate

8. Page 239, 4.7.2.5

For 9.8.9 read 9.8.8

9. to 14. 5.4.3.4, model for instructions in writing, second page of the model

Not applicable to English

15. Page 289, 5.4.3.4, model for instructions in writing, fourth page of the model, first sen-  
tence after the heading

For an board read on board

16. 6.2.1.1.5

Not applicable to English

17. 6.2.3.3.3 (c)

Not applicable to English

18. 6.2.6.1.3

Not applicable to English

19. 6.2.6.3.2.2

Not applicable to English

20. 6.2.6.3.3

Not applicable to English

21. Page 418, 6.5.6.3.5, third paragraph, at the end

For 6.5.5.4 to 6.5.5.9 read 6.5.6.4 to 6.5.6.9

22. Page 426, 6.5.6.13 to 6.5.6.13.2 (Test report)

Renumber as 6.5.6.14 to 6.5.6.14.2

23. Page 632, footnote 7 to 9.2.5

Delete directive 92/6/EEC of the Council of 10 February 1992 (originally published in the Official Journal of the European Communities No. L 057 of 02.03.1992) and

-----  
**DRAFT**

RECTIFICATIF

Réf.: numéro de vente : F.08.VIII.1  
(ECE/TRANS/202, Vol. I et II)

Mars 2009  
New York et Genève

**ACCORD EUROPÉEN RELATIF AU  
TRANSPORT INTERNATIONAL DES  
MARCHANDISES DANGEREUSES PAR ROUTE (ADR)  
(en vigueur le 1er janvier 2009)**

Rectificatif

*NOTA: Tout rectificatif à cette édition ainsi que tout amendement aux annexes A et B de l'ADR entrant en vigueur avant la publication de la prochaine édition seront disponibles sur le site web de la Commission économique des Nations Unies pour l'Europe à l'adresse suivante :  
<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>*

VOLUME I

1. Page xiii, Table des matières, numéro de page en regard du Chapitre 9.8  
Au lieu de 375 lire 675
2. Page 10, 1.1.3.6.3, tableau, colonne (2), en regard de Catégorie de transport 1, classe 2  
Insérer une référence à la note de bas de page <sup>a</sup> après TOC.
3. Sans objet en français
4. Page 255, 2.2.9.3, Rubrique M7, en regard du numéro 3077  
Au lieu de MATIORE lire MATIÈRE

VOLUME II

5. Page 116, 4.1.4.1, P200, paragraphe 10), Disposition spécifique p. deuxième phrase  
Au lieu de dispositif de compression lire dispositif de décompression

6. Page 118, 4.1.4.1, P200, paragraphe 11), tableau, cinquième ligne

Au lieu de

7) et 10) ta b)	EN 1439:2008 (sauf 3.5 et An- nexe C)	Équipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Procédures de vérification avant, pendant et après le remplissage
-----------------	---	--

lire

7) et 10) ta b)	EN 1439:2008 (sauf 3.5 et An- nexe G)	Équipements pour GPL et leurs accessoires – Procédures de vérification des bouteilles transportables et rechargeables pour GPL avant, pendant et après le remplissage
-----------------	---	---

7. 4.1.4.2, IBC 520

Sans objet en français

8. Page 250, 4.7.2.5

Au lieu de 9.8.9 lire 9.8.8

9. Page 298, 5.4.3.4, modèle des consignes écrites, deuxième page du modèle, première et deuxième lignes du tableau après les lignes de titre, colonne (1)

Au lieu de explosifs lire explosibles

10. Page 298, 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, deuxième page du modèle, première ligne du tableau après les lignes de titre, colonne (2)

Au lieu de massive lire en masse

11. Page 298, 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, deuxième page du modèle, septième ligne du tableau après les lignes de titre, colonne (1)

Au lieu de explosifs désensibilisés lire matières explosibles désensibilisées

12. Page 298, 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, deuxième page du modèle, huitième ligne du tableau après les lignes de titre, colonne (1)

Au lieu de combustion lire l'inflammation

13. Page 298, 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, deuxième page du modèle, huitième ligne du tableau après les lignes de titre, colonne (2)

Au lieu de de combustion lire d'inflammation

14. Page 298, 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, deuxième page du modèle, neuvième ligne du tableau après les lignes de titre, colonne (1)

Au lieu de émettant des gaz inflammables au contact de l'eau lire qui, au contact de l'eau, dégagent des gaz inflammables

15. 5.4.3.4, modèle de consignes écrites, quatrième page du modèle

Sans objet en français

16. Page 343, 6.2.1.1.5, à la fin de la première phrase

Au lieu de 4.2.4.1 lire 4.1.4.1

17. Page 365, 6.2.3.3.3 c)

Supprimer . Le tuyau collecteur doit présenter au moins la même pression d'épreuve que les bouteilles. Le tuyau collecteur et le robinet général doivent être disposés de manière à être protégés contre toute avarie

18. Page 380, 6.2.6.1.3, à la fin

Au lieu de 6.2.4.2 lire 6.2.6.2

19. Page 381, 6.2.6.3.2.2

Au lieu de 6.2.4.3.2.2.1, 6.2.4.3.2.2.2 et 6.2.4.3.2.2.3  
lire 6.2.6.3.2.2.1, 6.2.6.3.2.2.2 et 6.2.6.3.2.2.3

20. Page 382, 6.2.6.3.3, à la fin du texte précédant l'alinéa a)

Au lieu de 6.2.4.3.1 et 6.2.4.3.2 lire 6.2.6.3.1 et 6.2.6.3.2

21. Page 439, 6.5.6.3.5, troisième paragraphe, à la fin

Au lieu de 6.5.5.4 à 6.5.5.9 lire 6.5.6.4 à 6.5.6.9

22. 6.5.6.13 à 6.5.6.13.2

Sans objet en français

23. 9.2.5, Note de bas de page 7

Sans objet en français

-----

**CORRIGENDUM**

**Ref. Sales No. E.08.VIII.1  
(ECE/TRANS/202, Vol. I and II)**

**March 2009  
New York and Geneva**

---

**EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING  
THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF  
DANGEROUS GOODS BY ROAD (ADR)  
(applicable as from 1 January 2009)**

Corrigendum

*NOTE: Corrigenda to this edition, as well as any new amendments to Annexes A and B of ADR which might enter into force before the next edition is published, will be made available on the United Nations Economic Commission for Europe web site at the following address:  
<http://www.unece.org/trans/danger/danger.htm>*

VOLUME I

1. Table of contents  
Not applicable to English
2. Page 10, 1.1.3.6.3, table, in column (2), for Transport category 1, Class 2  
Insert a reference to footnote <sup>a</sup> after TOC.
3. Page 48, 1.6.1.13  
For may not read need not
4. 2.2.9.3  
Not applicable to English

VOLUME II

5. 4.1.4.1, P200, paragraph (10)  
Not applicable to English

6. Page 111, 4.1.4.1, packing instruction P200, paragraph (11), table, fifth row

For

(7) and (10) ta (b)	EN 1439:2008 (except 3.5 and Annex C)	LPG equipment and accessories -Transportable refillable welded and brazed steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders - Procedures for checking before, during and after filling
------------------------	---	--

Read

(7) and (10) ta (b)	EN 1439:2008 (except 3.5 and Annex G)	LPG equipment and accessories – Procedures for checking LPG cylin- ders before, during and after filling
------------------------	---	---

7. Page 163, 4.1.4.2, IBC 520, UN 3119, seventh entry on that page

For 3-Hydroxy-1,1-dimethylbutyl peroxyneodecanoate  
read 3-Hydroxy-1,1-dimethylbutyl peroxyneodecanoate

8. Page 239, 4.7.2.5

For 9.8.9 read 9.8.8

9. to 14. 5.4.3.4, model for instructions in writing, second page of the model

Not applicable to English

15. Page 289, 5.4.3.4, model for instructions in writing, fourth page of the model, first sen-  
tence after the heading

For an board read on board

16. 6.2.1.1.5

Not applicable to English

17. 6.2.3.3.3 (c)

Not applicable to English

18. 6.2.6.1.3

Not applicable to English

19. 6.2.6.3.2.2

Not applicable to English

20. 6.2.6.3.3

Not applicable to English

21. Page 418, 6.5.6.3.5, third paragraph, at the end

For 6.5.5.4 to 6.5.5.9 read 6.5.6.4 to 6.5.6.9

22. Page 426, 6.5.6.13 to 6.5.6.13.2 (Test report)

Renumber as 6.5.6.14 to 6.5.6.14.2

23. Page 632, footnote 7 to 9.2.5

Delete directive 92/6/EEC of the Council of 10 February 1992 (originally published in the Official Journal of the European Communities No. L 057 of 02.03.1992) and

-----  
**DRAFT**